



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.11/2009/3
6 August 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся
пищевых продуктов

Шестьдесят пятая сессия
Женева, 27-30 октября 2009 года
Пункт 9 предварительной повестки дня

ПРОГРАММА РАБОТЫ И ДВУХГОДИЧНАЯ ОЦЕНКА

Двухгодичная оценка

Записка секретариата

Справочная информация

1. На своей шестьдесят девятой сессии (6-8 февраля 2007 года) Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) был проинформирован о просьбе Европейской экономической комиссии о том, чтобы секторальные комитеты проводили двухгодичные оценки своих соответствующих подпрограмм и учитывали результаты этих оценок при определении своих программ работы (ECE/TRANS/192, пункт 110).
2. С этой целью каждая рабочая группа Комитета в сотрудничестве с секретариатом должна была составить проект ожидаемых достижений, связанных с ее областью работы, а также подготовить соответствующие показатели достижений.

3. На своей шестьдесят третьей сессии в 2007 году Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) приняла предложение, которое приведено ниже и которое впоследствии было одобрено КВТ. В феврале 2010 года КВТ будет предложено рассмотреть проект отчета о реализованных достижениях, подготовленного секретариатом по каждому ожидаемому достижению. Предполагается, что он ознакомится с извлеченными уроками и при необходимости примет программные меры. Председателю Комитета будет предложено сообщить Исполнительному комитету о ключевых выводах, сделанных в ходе оценок.

Группа видов деятельности	Ожидаемые достижения	Показатели достижений
Перевозки скоропортящихся пищевых продуктов	Повышение и обновление международных требований о перевозках скоропортящихся пищевых продуктов	<p>a) Число новых поправок к СПС, принятых WP.11</p> <p>Меры по обеспечению эффективности: Оценка: 2006-2007: 7 Цель: 2008-2009: 10</p> <p>b) Общее число Договаривающихся сторон Соглашения СПС</p> <p>Меры по обеспечению эффективности: Оценка: 2006-2007: 44 Цель: 2008-2009: 46</p> <p>c) Число документов, рассмотренных на сессиях WP.11, и число документов с предложениями о поправках, представленных в Договорную секцию Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке</p> <p>Меры по обеспечению эффективности: Оценка: 2006-2007: 30 + 2 Цель: 2008-2009: 32 + 3</p>

4. Рабочим группам предлагается один раз в два года оценивать эффективность своей деятельности в свете ожидаемых достижений и соответствующих показателей, сформулированных в начале двухгодичного цикла. Для этой цели им следует проанализировать составленный секретариатом отчет о достижениях, содержащий как количественную, так и качественную оценку полученных результатов. Проект отчета о достижениях для WP.11 приводится ниже.

Проект отчета о достижениях

а) Число новых поправок к СПС, принятых WP.11

5. На своей шестьдесят четвертой сессии в 2008 году WP.11 приняла пересмотренное приложение 1 к СПС. Этот текст был дополнен четырьмя другими предложенными поправками к СПС, которые содержатся в приложении I к докладу о работе сессии WP.11 (ECE/TRANS/WP.11/218). Можно считать, что речь идет о пяти новых поправках, хотя объем предлагаемого нового текста приложения 1 к СПС на английском языке составляет 60 страниц и он включает значительное число пересмотренных вариантов нынешнего текста приложения 1 к СПС. Точное число новых поправок, принятых на шестьдесят первой сессии WP.11, будет известно только после этой сессии (27-30 октября 2009 года), однако число поправок за 2008 год составляет половину от десяти целевых поправок, указанных в показателе достижения.

б) Общее число Договаривающихся сторон Соглашения СПС

6. На момент составления настоящей записки число Договаривающихся сторон СПС составляло 45 после присоединения к СПС Андорры 14 июля 2008 года. Пока неизвестно, присоединятся ли к СПС до конца 2009 года другие страны и будет ли таким образом обеспечен установленный показатель достижения (46 стран). Швейцария подписала СПС в 1971 году, однако до сих пор не ратифицировала это Соглашение. Из 56 государств - членом ЕЭК ООН Договаривающимися сторонами СПС также пока не являются Армения, Израиль, Исландия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Лихтенштейн, Мальта, Сан-Марино, Таджикистан, Туркменистан и Турция. Европейский союз стимулирует присоединение к СПС Кыргызстана, Таджикистана и Туркменистана в рамках своего проекта создания испытательных станций в Центральной Азии. Присоединение к СПС соответствовало бы также интересам таких стран, как Алжир, Иордания, Ливан, Сирийская Арабская Республика, государства Персидского залива и др. Многие из этих стран уже являются Сторонами таких других правовых документов ЕЭК ООН, как МДП. Таким образом, даже если в течение двухгодичного периода 2008-2009 годов к СПС присоединится только одна страна и не будет выполнена цель, состоящая в присоединении к нему двух стран, все равно сохранится потенциал для присоединения к нему новых Договаривающихся сторон в будущем, и по этой причине рекомендуется сохранить данный показатель достижения на 2010-2011 годы.

- с) Число документов, рассмотренных на сессиях WP.11, и число документов с предложениями о поправках, представленных в Договорную секцию Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке

7. В 2008 году WP.11 рассмотрела 16 официальных документов (переведенных на английский, русский и французский языки), включая последний вариант Справочника СПС и три документа, представленных к предыдущим сессиям WP.11. Она также рассмотрела девять неофициальных документов. Из всех этих 25 документов было принято пять в качестве пересмотренного приложения 1, представленного в Договорную секцию Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в апреле 2009 года (ECE/TRANS/WP.11/218/Add.1). Пока неизвестно, какое количество официальных и неофициальных документов будет представлено к шестьдесят пятой сессии WP.11 и сколько из них будут приняты WP.11 в качестве поправок, подлежащих представлению в Договорную секцию Организации Объединенных Наций. Однако достигнутый в 2008 году показатель в 25 документов, пять из которых было принято, свидетельствует о том, что поставленная цель (32 + 3), вероятнее всего, будет значительно превышена.

8. С согласия WP.11 секретариат обновит отчет о достижениях после получения всех данных за двухгодичный период.

Предполагаемая оценка на двухгодичный период 2010-2011 годов

9. WP.11 предлагается обсудить, изменить и принять предлагаемую оценку на двухгодичный период 2010-2011 годов, которая приводится ниже и будет представлена к семьдесят второй сессии КВТ в 2010 году.

Группа видов деятельности	Ожидаемые достижения	Показатели достижений
Перевозки скоропортящихся пищевых продуктов	Повышение и обновление международных требований о перевозках скоропортящихся пищевых продуктов	а) Число новых поправок к СПС, принятых WP.11 Меры по обеспечению эффективности: Оценка: 2008-2009: 10 Цель: 2010-2011: 10 б) Общее число Договаривающихся сторон Соглашения СПС Меры по обеспечению эффективности: Оценка: 2008-2009: 45 Цель: 2010-2011: 47

Группа видов деятельности	Ожидаемые достижения	Показатели достижений
		<p>с) Число документов, рассмотренных на сессиях WP.11, и число документов с предложениями о поправках, представленных в Договорную секцию Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке</p> <p>Меры по обеспечению эффективности: Оценка: 2008-2009: 32 + 3 Цель: 2010-2011: 32 + 3</p>

—————